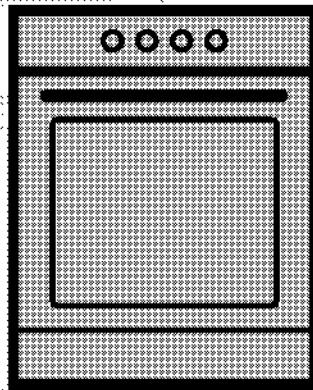


# Pećnica

## Korisnički priručnik



SB

beko

## Molimo da prvo pročitajte ovo uputstvo!

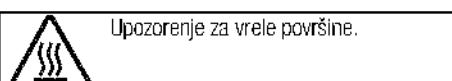
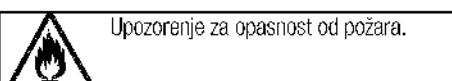
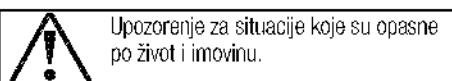
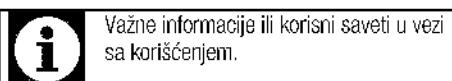
Poštovani korisniče,

zahvaljujemo na izboru Beko proizvoda. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti Vaš proizvod, koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo da pročitate ovo celo korisničko uputstvo i sva prateća dokumenta pažljivo pre korišćenja proizvoda i čuvajte ih kao podsetnik za buduću upotrebu. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog uputstva.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priučniku.

### Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu su korišćeni sledeći simboli:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sıtlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



<b>1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje</b>	<b>4</b>	<b>5 Kako koristiti ploču za kuvanje</b>	<b>21</b>
Opšta bezbednost .....	4	Opšte informacije o kuvanju .....	21
Sigurnost kod rada s plinom .....	4	Korišćenje ploča za kuvanje .....	21
Bezbednost električnih proizvoda .....	6		
Bezbednost proizvoda .....	6		
Namena .....	9		
Bezbednost dece .....	9		
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad .....	10		
Odlaganje ambalažnog materijala.....	10		
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad .....	10		
<b>2 Opšte informacije</b>	<b>11</b>	<b>6 Kako rukovati režnom</b>	<b>23</b>
Pregled .....	11	Opšte informacije o pečenju, pečenju mesa i pečenju na roštilju .....	23
Sadržaji pakovanja .....	11	Kako koristiti električnu režnu .....	23
Tehničke specifikacije .....	12	Režimi rada.....	24
Tabela brzgaljki.....	13	Tabela vremena kuvanja.....	24
<b>3 Instalacija</b>	<b>14</b>	Kako rukovati roštiljem .....	25
Pre instalacije .....	14	Tabela vremena kuvanja za pečenje roštilja.....	25
Instalacija i povezivanje .....	15		
Promena vrste plina .....	18		
<b>4 Pripreme</b>	<b>20</b>	<b>7 Održavanje i nega</b>	<b>26</b>
Saveti za uštedu energije.....	20	Opšte informacije .....	26
Prva upotreba .....	20	Čišćenje ploče za kuvanje .....	26
Prvo čišćenje proizvoda .....	20	Čišćenje komandne table.....	26
Prvo zagrevanje .....	20	Čišćenje reme.....	27

**8 Otklanjanje kvarova****30**

## **1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje**

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštiti od opasnosti povreda i oštećenja imovine. Neuspešno praćenje ovih uputstava će poništiti garanciju.

### **Opšta bezbednost**

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebljom uređaja i razumeju uključene opasnosti.  
Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva.  
Deca koja su pod nadzorom ne smeju se igrati uređajem.
- Ako se proizvod ustupi drugoj osobi za ličnu upotrebu ili kao polovan proizvod, potrebno je takođe proslediti korisnički priručnik, etikete proizvoda i

druge relevantne dokumente i delove.

- Nikada ne stavljajte uređaj na pod pokriven tepihom. Inače, umanjen protok vazduha ispod proizvoda će uzrokovati pregrevanje električnih delova. Ovo će izazvati probleme sa Vašim proizvodom.
- Instalaciju i popravke smeju da vrše samo ovlašćeni serviseri. Proizvođač neće snositi odgovornost za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe, što takođe može poništiti garanciju. Pre instalacije, pažljivo pročitajte uputstva.
- Ne uključujte proizvod ako je u kvaru ili ima vidljivo oštećenje.
- Prekontrolišite da li su funkcionalni tasteri na proizvodu isključeni nakon svake upotrebe.

### **Sigurnost kod rada s plinom**

- Sve radove na plinskoj opremi i sustavima smiju vršiti samo ovlaštene kvalificirane osobe.
- Prije instalacije, pazite da su uvjeti lokalne distribucije (vrsta i talk plina) i postavke na aparatu kompatibilni.
- Ovaj uređaj ne sme se koristiti za zagrevanje tanjira ispod rešetke roštilja, vešanje peškira i kuhinjskih krpa itd. na ručici,

sušenje niti u druge svrhe zagrevanja. Bit će montiran i spojen u skladu s trenutnim zakonima o instalaciji. Posebna se pažnja treba dati zahtjevima vezanim za ventilaciju; pogledajte *Pre instalacije, strana 14*

- **PAŽNJA:** Upotreba plinskih šporeta dovodi do stvaranja toplote, vlage i proizvoda sagorevanja u prostoriji u kojoj je instaliran. Pobrinite se da kuhinja ima dobru ventilaciju, a naročito tokom korišćenja aparata: neka otvori za prirodnu ventilaciju budu otvoreni ili instalirajte mehanički ventilacioni uređaj (mehanički aspirator). Duža intenzivna upotreba uređaja može da zahteva dodatnu ventilaciju, na primer, veći nivo mehaničke ventilacije.
- Pravilan rad plinskih uređaja i sustava se mora stalno provjeravati. Regulator, crevo i njegova stezaljka se moraju redovno proveravati i zameniti u vremenskom roku preporučenom od strane proizvođača ili kada je potrebno.
- Redovito čistite plinske plamenike. Plamen treba biti plav i gorjeti ujednačeno.
- Ovaj proizvod treba da se koristi u prostoriji u kojoj se nalazi ispravno podešen i funkcionalan

senzor za ugljen monoksid. Postarajte se da senzor za ugljen monoksid radi ispravno i da se redovno održava. Senzor za ugljen monoksid treba da se instalira maksimalno 2 metra od proizvoda.

- Kod plinskih uređaja je potrebno dobro izgaranje. U slučaju nepotpunog izgaranjem može nastati ugljični monoksid (CO). Ugljik monoksid je jako toksičan plin bez boje i mirisa koji ima smrtonosne posljedice čak i u vrlo malim dozama.
- Zatražite informacije o telefonskim brojevima za hitne slučajeve vezane za plin i sigurnosne mјere u slučaju mirisa plina od Vašeg dobavljača plina.

#### Što raditi kad osjetite miris plina

- Ne koristite otvorenu vatu i ne pušite. Ne koristite električnu dugmad (npr. prekidač za svetlo, zvono za vrata itd.). Ne koristite fiksni ili mobilni telefon.
- Zatvorite sve ventile na plinskim uređajima i plinomjerima.
- Otvorite vrata i prozore.
- Provjerite nepropusnost svih cijevi i spojeva. Ako još osjetite plin, izadite iz stana.
- Upozorite susjede.
- Zovite vatrogasce. Koristite telefon izvan kuće.

- Nemojte ponovo unositi stvari dok vam se ne kaže da je bezbedno da se to uradi.

### **Bezbednost električnih proizvoda**

- Ako je proizvod neispravan, ne treba da se koristi dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod povezujte samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom navedenim u „Tehničkim specifikacijama“. Uzemljenje instalacije mora da obavi kvalifikovani električar u slučaju da se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna ni za kakve probleme koji nastanu zbog korišćenja proizvoda sa neuzemljrenom instalacijom u skladu sa lokalnim propisima.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod mora da bude isključen za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je priključni kabl za napajanje proizvoda oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovano lice kako bi se izbegle opasnosti.

- Koristite samo priključni kabl naveden u „Tehničkim specifikacijama“.
- Aparat mora da se instalira tako da može potpuno da se isključi sa mreže. Razdvajanje mora da bude obezbeđeno ili putem mrežnog utikača ili putem prekidača ugrađenog u fiksnu električnu instalaciju u skladu sa građevinskim propisima.
- Zadnja strana rerne se jako zagreva za vreme upotrebe. Pobrinite se da plinski/električni priključak ne dodiruje zadnju površinu, jer se može oštetići.
- Ne prgnječujte kabl za napajanje između vrata rerne i okvira i ne vodite ga preko vrućih površina. U suprotnom može doći do topljenja izolacije kabla i do požara zbog kratkog spoja.
- Sve radove na električnoj opremi i sistemima treba da vrše samo ovlašćena kvalifikovana lica.
- U slučaju oštećenja, isključite proizvod i odvojite od električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u domaćinstvu.
- Uverite se da je jačina osigurača kompatibilna sa ovim proizvodom.

### **Bezbednost proizvoda**

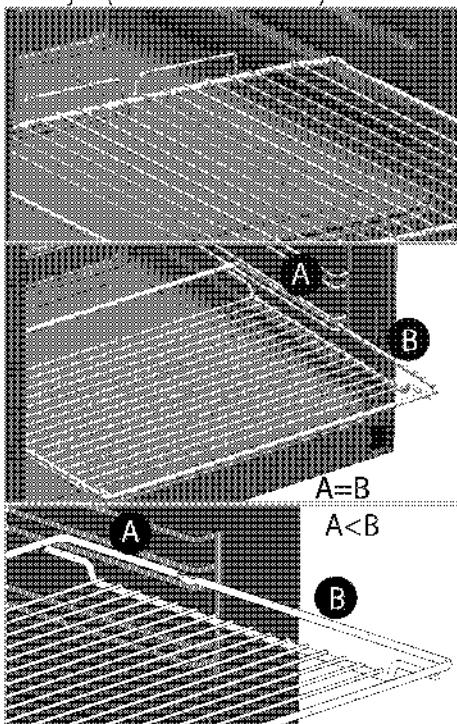
- UPOZORENJE: Uredaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih

elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.

- Nikad ne koristite proizvod u slučaju oslabljenog rasuđivanja ili koordinacije pod uticajem konzumiranja alkohola i/ili lekova.
- Budite pažljivi kada koristite alkoholna pića u vašem posudu. Alkohol na visokim temperaturama isparava i može da prouzrokuje požar jer se može upaliti ako dođe u kontakt sa vrućim površinama.
- Ne stavlajte nikakav zapaljivi materijal blizu proizvoda, jer njegove stranice mogu da se zagrevaju u toku upotrebe.
- Uredaj se zagreva tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih elemenata u unutrašnjosti rerne.
- Održavajte čistoću svih ventilacionih otvora.
- Ne zagrevajte zatvorene konzerve i staklene tegle u rerni. Pritisak koji se može stvoriti u plehu/tegli može da izazove njihovo pucanje.
- Plehove za pečenje, posude ili aluminijumsku foliju ne stavljajte direktno na dno rerne. Akumulirana toplota bi mogla da ošteti dno rerne.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili tvrde metalne strugače

za čišćenje stakla na vratima rerne jer mogu izgrebatи površinu, što može dovesti do razbijanja stakla

- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.
- (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.) Pravilno postavljanje žičane police i pleha na žičane police Važno je da se žičana polica i/ili pleh pravilno postave na policu. Žičanu policu ili pleh gurnite između 2 šine i proverite stabilnost pre postavljanja jela na njih (vidi sledeću sliku).



- Ne koristite proizvod ako je staklo na prednjim vratima skinuto ili napuklo.
- Ručica rerne ne služi za sušenje peškira. Ne kačite peškir, rukavice ili slične proizvode od tekstila dok roštilj radi sa otvorenim vratima rerne.
- Uvek koristite termootporne rukavice za rernu kada posude stavlјate ili vadite iz vruće rerne.
- Postavite papir za pečenje u šerpu ili na dodatak za rernu (pleh, gril itd.) zajedno sa hranom, a zatim ubacite sve u prethodno zagrejanu rernu. Uklonite višak delova papira za pečenje koji prelazi dodatak ili šerpu da biste sprečili rizik od dodirivanja grejnih elemenata u rerni. Nikada nemojte da koristite papir za pečenje na temperaturi koja je veća od naznačene temperature za papir za pečenje. Nemojte da stavlјate papir za pečenje direktno na dno rerne.
- UPOZORENJE: Pobrinite se da kabl za napajanje aparata bude iskopčan ili automatski prekidač kola isključen pre zamene lampe da biste izbegli mogućnost strujnog udara.
- Ne zatvarajte gornji poklopac ako ringle ili gorionici hladni. Obrišite gornji poklopac pre otvaranja da bi se sprečilo curenje vode u zadnje i unutrašnje delove rerne.
- Uredaj ne sme da se instalira iza dekorativnih vrata da bi se izbeglo pregrevanje.
- Uredaj mora da se postavi direktno na pod. Ne sme da se postavlja na postolje ili podnožje.
- UPOZORENJE: Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatu vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen tj., pokrijte ga poklopcom ili protivpožarnim čebetom.
- PAŽNJA: Proces kuvanja mora da bude pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuvanja mora neprekidno da bude pod nadzorom.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara: Nemojte držati predmete na površinama za kuvanje.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- UPOZORENJE: Koristite samo štitnike ploče za kuvanje koje je dizajnirao proizvođač aparata za kuvanje ili koje je porizvođač aparata odredio kao pogodne u uputstvu za upotrebu, ili štitnike ploče za kuvanje koje sadrži aparat. Upotreba neodgovarajućih štitnika može izazvati nezgode.

Za pouzdanost proizvoda od požara:

- Uverite se da je utikač dobro umetnut u utičnicu kako ne bi izazvao varnice.
- Ne koristite oštećen, isečen ili produžni kabl, osim originalnog kabla.
- Pobrinite se da na utičnici na koju je priključen proizvod nema ni vlage ni tečnosti.
- Pobrinite se da plinska instalacija bude dobra i da neće izazvati curenje gasa.

Namena

- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.
- PAŽNJA: Ovaj aparat služi samo za kuhanje. On ne sme da se koristi za druge svrhe, na primer za grejanje prostorije."
- Ovaj proizvod ne sme se koristiti za zagrevanje tanjira ispod rešetke roštilja, vešanje peškira, kuhinjskih krpa itd. na ručici, niti u druge svrhe zagrevanja.
- Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve štete koje su nastale kao posledica nemomenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.
- Rerna može da se koristi za odmrzavanje, pečenje i pečenje hrane na roštilju.

**Bezbednost dece**

- UPOZORENJE: Pristupačni delovi mogu da se zagreju za vreme upotrebe. Decu treba udaljiti.
- Materijali za pakovanje su opasni za decu. Ambalažne materijale držite van domaćaja dece. Molimo da sve delove ambalaže odložite u otpad u skladu sa ekološkim standardima.
- Električni proizvodi i/ili proizvodi na gas su opasni za decu. Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im dozvoliti da se igraju sa proizvodom.
- Iznad uređaja ne stavlajte predmete koje bi deca mogla da dohvate.
- Kada su vrata otvorena, ne stavlajte teške predmete na njih i ne dozvolite da deca sede na njima. To može da dovede do prevrtanja i mogu da se oštete šarke vrata.

## Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

### Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizведен od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

### Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

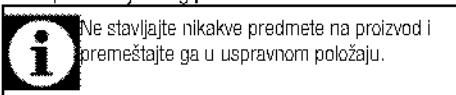
## Odlaganje ambalažnog materijala

- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažni materijal čuvajte na bezbednom mestu, van domaćaja dece. Ambalažni materijali za ovaj proizvod su proizvedeni od materijala koji

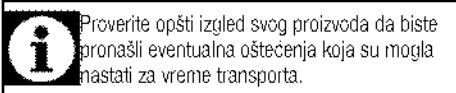
se mogu reciklirati. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlaze ih sa običnim kućnim otpadom.

## Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

- Sačuvajte originalnu ambalažnu kutiju ovog proizvoda i transportujte proizvod u njoj. Pratite uputstva na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažnu kutiju, proizvod upakujte u foliju za pakovanje sa vazdušnim mehurićima ili debљi karton i dobro zapepite.
- Da biste sprečili da rešetka za roštilj i pleh u remi oštete vrata reme, postavite komad kartona na unutrašnju stranu vrata reme prema položaju plehova. Vrata reme zapepite trakom za bočne stranice.
- Osigurajte poklopce i držače posuda pomoću samolepljive trake.
- Ne koristite vrata ili ručicu za podizanje ili pomeranje ovog proizvoda.



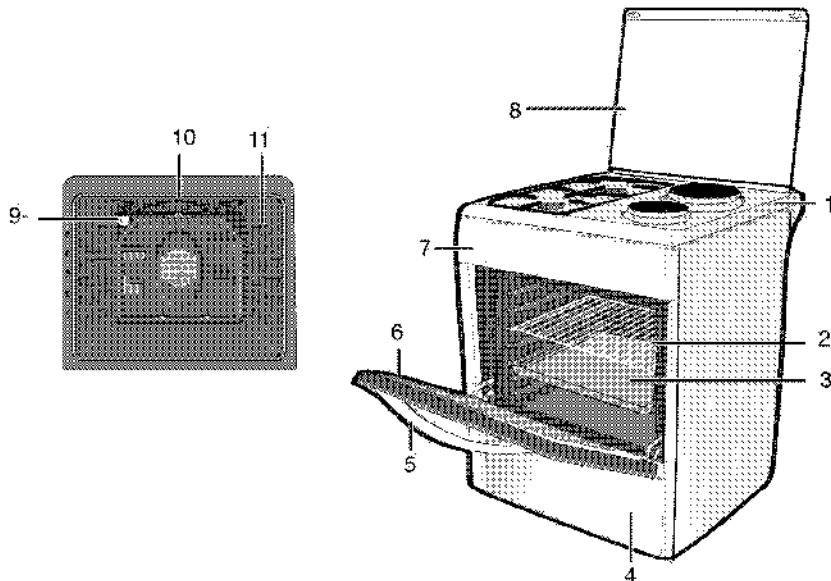
Ne stavljamte nikakve predmete na proizvod i premeštajte ga u uspravnom položaju.



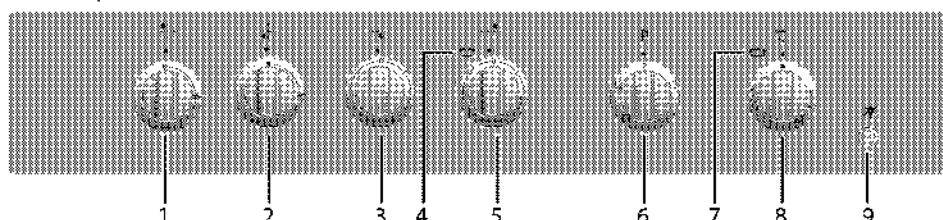
Proverite opšti izgled svog proizvoda da biste pronašli eventualna oštećenja koja su mogla nastati za vreme transporta.

## 2 Opšte informacije

### Pregled



- |   |                     |    |                 |
|---|---------------------|----|-----------------|
| 1 | Ploča sa gorionikom | 7  | Kontrolna tabla |
| 2 | Žičana polica       | 8  | Gornji poklopac |
| 3 | Pleh                | 9  | Lampa           |
| 4 | Donji deo           | 10 | Grejač roštilja |
| 5 | Ručka               | 11 | Položaji police |
| 6 | Prednja vrata       |    |                 |



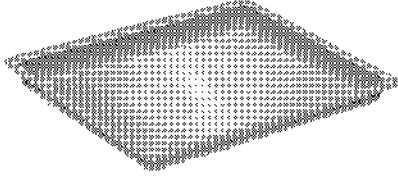
- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Brzi gorionik Pozadi levo      |
| 2 | Pomoći gorionik Napred levo    |
| 3 | Ringla Napred desno            |
| 4 | Lampica za upozorenje          |
| 5 | Ringla Pozadi desno            |
| 6 | Obrtno dugme za izbor funkcije |
| 7 | Lampica termostata             |
| 8 | Obrtno dugme termostata        |
| 9 | Dugme za paljenje              |

### Sadržaji pakovanja



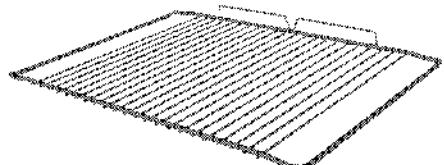
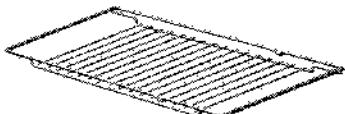
Isporučeni pribor može da se razlikuje u zavisnosti od modela uređaja. Sav pribor, koji je opisan u ovom korisničkom priručniku, možda neće postojati kod vašeg proizvoda.

1. Korisnički priručnik
2. Standardni pleh  
Koristi se za peciva, smrznutu hranu ili pečenje velikih komada mesa.



### 3. Žičani roštilj

Koristi se za pečenje i za stavljanje šerpe sa hranom koja treba da bude pečena, pržena ili kuvana na željenu policu.

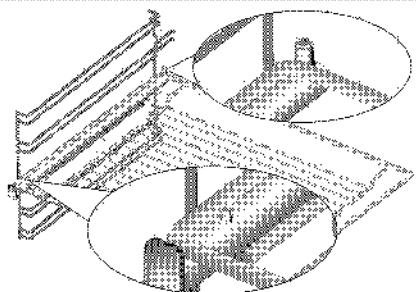
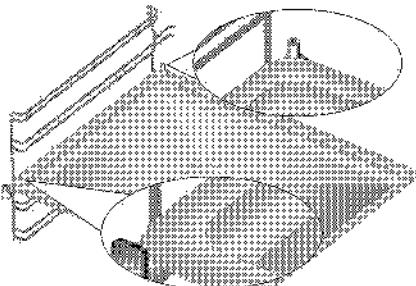


### 4. Pravilno postavljanje žičane police i pleha na teleskopske police

(Ova funkcija je opcionalna. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Teleskopske police vam omogućavaju da lako postavljate i uklanjate plehove i žičanu policu.

Kada koristite pleh i žičanu policu sa teleskopskim policama uverite se da tmovi na zadnjem delu teleskopske police stoje naspram uglova žičane police i pleha.



## Tehničke specifikacije

### OPŠTE

Opštine dimenzije (širina/širina/tubina)	830 mm / 390 mm / 610 mm
Napon/frekvencija	220-240 V / 380-415 V 3 N ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja energije	4.9 kW
Tip kabla / poprečni presek	min. H05W-FG · 3 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Kategorija plinskeg proizvoda	Cat. I 2113B/P / Cat. II 21
Vrsta gasa / pritisak	NG-G 20/20 mbar
Ukupna potrošnja gase	3.0 kW
Prebacivanje na vrstu gase / pritisak opcionalno	LPG G 30/28-30 mbar NG-G 20/10 mbar / NG-G 20/13 mbar

### Pleča za kuvanje

#### Gorionici

Pozadni levo	<b>Brzi gorionik</b>
Snaga	2.9 kW
Napred levo	<b>Pomčni gorionik</b>
Snaga	1 kW
Napred desno	<b>Ringla</b>
Dimenzije	145 mm
Snaga	0.030 W
Pozadni desno	<b>Ringla</b>

Dimenzije	180 mm
Snaga	2000 W
<b>RERNA/ROŠTILJ</b>	
Glavna rerna	Klasična rerna
Uzutrošnja lampa	15-25 W
Potrošnja roštilja	1.6 kW

\* Osnovi: Informacije na nalepcici energetskog rejtinga električnih remi navedene su u skladu sa EN 60350-1 / IEC 60350-1 standardom. Ove vrednosti su određene pod standardnim opterećenjem sa gornjim i donjim grejačem ili sa funkcijama koje uključuju ventilator (ako postoji).

Klasa energetske efikasnosti je određena u skladu sa sledećim prioritetom u zavisnosti od toga da li relevantne funkcije postoje kod proizvoda ili ne. 1-Kuvanje sa eko ventilatorom, 2- Turbo sporo kuvanje, 3-Turbo kuvanje, 4- Zagrevanje odozgo/odozgo uz pomoć ventilatora, 5-Zagrevanje odozgo i odozgo.

	Tehničke specifikacije se mogu izmeniti bez prethodnog obaveštenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.
	Slike koje su date u ovom uputstvu za upotrebu su samo ilustrativne i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom.

	Vrednosti, koje su navedene na oznakama proizvoda ili u drugoj dokumentaciji koju ste dobili uz proizvod, dobijene su pod laboratorijskim uslovima u skladu sa odgovarajućim standardima. U zavisnosti od radnih uslova i uslova okruženja proizvoda, ove vrednosti se mogu razlikovati.
--	--

## Tabela brizgaljki

Položaj zone plote za grejanje	2.9 kW Pozadi levo	1 kW Napred levo
Vrist gasa / pritisak		
G 20/10 mbar	155	90
G 20/13 mbar	145	84
G 20/20 mbar	115	72
G 30/26-30 mbar	87	50

### 3 Instalacija

Proizvod mora da instalira kvalifikovano lice u skladu sa važećim propisima. U suprotnom, garancija neće važiti. Proizvodač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe i može da poništiti garanciju.



Priprema lokacije i električne i gasne instalacije za proizvod su odgovornost kupca.



#### OPASNOST:

Ovaj proizvod mora da se instalira u skladu sa svim lokalnim propisima za gasne i/ili električne instalacije.

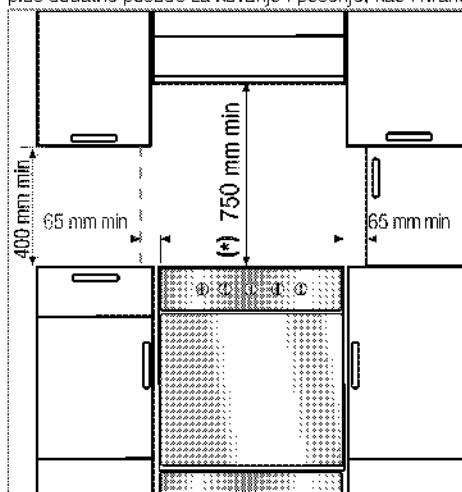


#### OPASNOST:

Pri instalaciji vizuelno proverite da li na proizvodu postoje bilo kakva oštećenja. Ako ustanovite oštećenja, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbednost.

#### Pre instalacije

Da biste osigurali da ispod aparata postoji kritičan slobodan vazdušni prostor, preporučujemo da se ovaj aparat montira na čvrstoj osnovi i da nožice ne upadaju u tepih ili neku drugu mekanu podnu oblogu. Kuhinjski pod mora da bude u stanju da izdrži aparat plus dodatno posuđe za kuhanje i pečenje, kao i hrana.



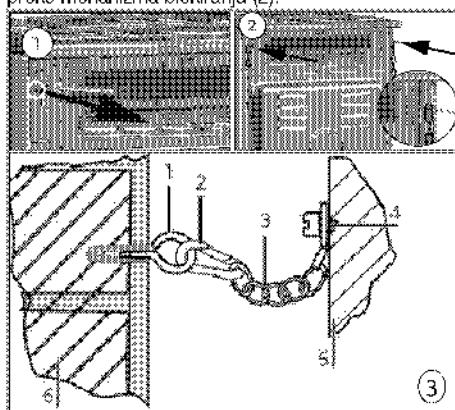
- Može se koristiti sa ormarićima sa obe strane, ali se mora obezbediti minimalan slobodan prostor od 400mm iznad nivoa ploče za kuhanje i slobodan prostor od 65mm između šporeta i bilo kog bočnog zida, pregrade ili visokog ormarića.

- Može se koristiti i u slobodno stojecem položaju. Obezbedite minimalni razmak od 750mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (\*) Ako se kuhinjski aspirator montira iznad šporeta, pogledajte uputstvo proizvođača aspiratora u vezi sa visinom instalacije (min. 650 mm).
- Uredaj odgovara aparu klase 1, tj. njegova zadnja strana i jedna bočna strana može da se postavi uz zidove kuhinje, kuhinjski nameštaj ili drugi uređaj bilo koje veličine. Kuhinjski nameštaj ili uređaj sa druge strane šporeta mora da bude iste veličine ili niži.
- Svaki element kuhinskog nameštaja koji se nalazi uz aparat mora da bude otporan na toplotu (min. do 100 °C).

#### Sigurnosni lanac

Ako vaš proizvod ima 2 sigurnosna lana;

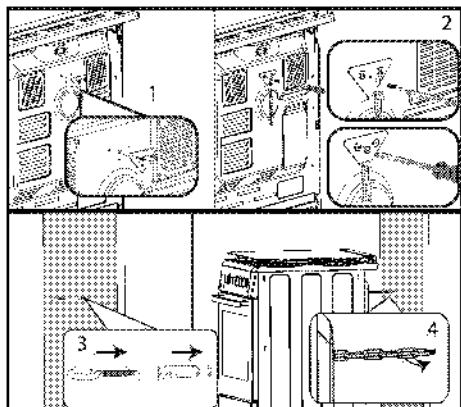
Uredaj mora da se osigura od pada korišćenjem dva sigurnosna lana sa kojim je rerna isporučena. Zakačite kuku (1) pomoću odgovarajućeg eksera na kuhinjski zid (6) i učvrstite sigurnosni lanac (3) na kuku preko mehanizma blokiranja (2).



- 1 Kuka za stabilizaciju
- 2 Mehanizam blokiranja
- 3 Sigurnosni lanac
- 4 Učvrstite lanac na zadnjoj strani šporeta
- 5 Zadnja strana šporeta
- 6 Kuhinjski zid

Ako vaš proizvod ima 1 sigurnosni lanac;

Uredaj mora da se osigura od pada korišćenjem jednog sigurnosnog lana koji je isporučen sa remom. Pratite korake navedene na slici u nastavku da pričvrstite sigurnosni lanac na svom proizvodu.



**i** Stabilizacioni lanac treba da bude što je moguće kraći da bi se sprečilo da se rema naginje prema napred i treba da stoji dijagonalno da bi se sprečilo bočno naginjanje reme.

Stabilizacioni lanac za sporete nije dizajniran sa mestom za pričvršćivanje konzole.

### Sobna ventilacija

Sve prostorije moraju da imaju prozor koji se otvara ili nešto slično, a u nekim prostorijama je neophodna i stalna ventilacija. Vazduh za sagorevanje se uzima iz prostorije, a izdunvi gasovi se emituju direktno u prostoriju. Dobra ventilacija ima ključnu važnost za bezbedan rad vašeg aparata.

### Prostorije sa vratima i/ili prozorima koji vode direktno ka spoljašnjem okruženju

Na vratima i/ili prozorima koji vode direktno ka otvorenom prostoru mora da postoji otvor za ukupnu ventilaciju dimenzija koje su naznačene u tabeli ispod na osnovu ukupne snage gasa na uređaju (ukupna potrošnja snage gasa uređaja je prikazana u tabeli sa tehničkim specifikacijama u ovom priručniku). Ako vrata i/ili prozori ne pružaju ukupni otvor za ventilaciju koji odgovara ukupnoj potrošnji gase za uređaj kao što je navedeno u tabeli ispod, onda definitivno mora da postoji dodatni fiksni otvor za ventilaciju u prostoriji da bi se osigurali minimalni ukupni zahtevi za ventilaciju za ukupnu potrošnju gase za uređaj. Fiksni otvor za ventilaciju može da obuhvata otvore za postojeće cigle za provetranje, dimenzije otvora za aspiratore itd.

Ukupna potrošnja ga sa (kW)	Min. otvor za ventilaciju (cm <sup>2</sup> )
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400

8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

Prostорије које nemaju врата i/ili прозоре који се могу отворити и који директно воде ка спољашњем окружењу

Ako просторија где је уредај монтиран не садржи врата i/ili прозор који се нуди директан приступ отвореном простору, треба користити друге производе који definitivno пружају фиксни не подесиви отвор за вентилацију који се не може затворити и који задовољава укупне захтеве минималног отвора за вентилацију за укупну потрошњу гаса на уредају, као што је наведено у табели изнад. Такође треба поštovati одговарајуће propise u vezi sa građevinom.

U prostoriji ili unutrašnjem простору који садржи више од једног уредаја на гас, потребно је обезбедити додатну вентилацију пored захтева наведених u табели изнад.

Veličina додатне површине за вентилацију биће у складу са propisima за друге уређаје на гас.

Pотребно је да постоји минимална раздаљина од 10 mm на доњој ivici врата која се отварају ка unutrašnjem простору u prostoriji где је производ монтиран. Morate da osigurate da предмети, као што су текси и други prekrivači poda itd. ne utiču na zazor kada se vrata zatvore.

Šporet može da se postavi u kuhinji, kuhinji sa trpezarijom ili spačaоj-dnevnoј sobi, ali ne i u prostoriji u коjoj se налази kupatilo или tuš. Šporet ne sme da se instalira u spačaоj-dnevnoј sobi čija је површина мања од 20 m<sup>2</sup>.

Nemojte da instalirate ovaj уредај u prostoriji ispod nivoa земље осим ако је bar jedan njen zid iznad nivoa земље.

### Instalacija i povezivanje

Уредај се може instalirati i povezati само u складу са propisanim pravilima za instalaciju.



Ne instalirajte производ pored frižidera ili zamrzivača. Toplota koju emituje производ može da prouzrokuje povećanu потрошњу energije rashladnih aparata.

- Уредај moraju da nose najmanje dve osobe.
- Уредај mora pravilno da se осигура на под. Ne sme da se postavlja na постолje ili подноžје.



Ne koristite врата i/ili ručицу за ношење ili pomeranje ovog производа. Врата, ručица за ili šarke se mogu oštetiti.

## **Električno povezivanje**

Povežite proizvod sa uzemljenom utičnicom koja je zaštićena minijaturnim prekidačem odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli „Tehničke specifikacije“. Angažujte kvalifikovanog električara da obavi povezivanje sa uzemljenom instalacijom dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakvu štetu koja će proistekći zbog korишćenja proizvoda bez uzemljene instalacije u skladu sa lokalnim propisima.



### **OPASNOST:**

Na gasnu mrežu proizvod sme da priključi samo ovlašćeno kvalifikovano lice. Garantni rok za proizvod počinje samo nakon pravilne instalacije.

Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.



### **OPASNOST:**

Električni kabl za napajanje ne sme da se priklesti, savije ili prignjeći ili da dođe u dodir sa vrućim delovima proizvoda.

Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

Podaci o mrežnom napajanju moraju da odgovaraju podacima koji su navedeni na tipskoj pločici proizvoda. Tipska pločica se vidi kada se otvore vrata ili donji poklopac ili se nalazi na zadnjoj strani uređaja, što zavisi od tipa uređaja.

Kabl za napajanje vašeg proizvoda mora da bude u skladu sa vrednostima u tabeli „Tehničke specifikacije“.



### **OPASNOST:**

Pre radova na električnoj instalaciji isključite proizvod iz struje.

Postoji opasnost od električnog udara!

## **Povezivanje kabla za napajanje**



Tokom povezivanja žica morate da poštujete nacionalne/lokalne propise o struci i morate da koristite odgovarajući utičnicu i utikač za opremu. U slučaju da ograničenja napajanja uređaja premašuju nominalne vrednosti struje za utikač i utičnicu, proizvod mora da se poveže preko fiksne električne instalacije direktno bez koriscenja utikača i utičnice.

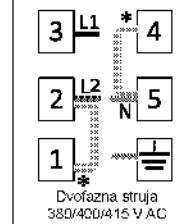
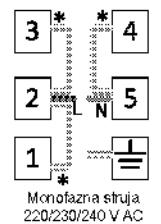
1. **Ako kabl za napajanje nije isporučen sa proizvodom**, kabl za napajanje koji ćete vi izabrati iz tabele (Tehničke specifikacije, strana 12) u skladu sa električnim instalacijama u vašem domu, mora biti povezan na proizvod na osnovu šeme.

Ukoliko nije moguće isključiti napajanje preko svih izvoda (polova), rastavni uredaj sa najmanje 3 mm zazora kontakta (osigurači, fazni sigurnosni prekidači, kontaktori) moraju da se povezu, a svi polovi ovog rastavnog uredaja moraju da budu u blizini proizvoda (ne iznad) u skladu sa IEE smernicama. Nepridržavanje ovog uputstva može da doveđe do problema u radu i ponistavljanja garancije za proizvod.

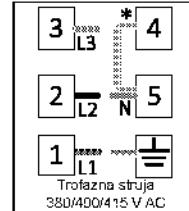


Preporučuje se dodatna zaštita putem FID sklopke za zaštitu od struje greške.

2. Otvorite poklopac priključne kutije pomoću odvijača.
3. Provucite napojni kabl kroz kablovsku stezaljku ispod terminala i učvrstite ga na glavno telo zavrtnjem pomoću zatezača kabla.
4. Povežite kablove u skladu sa datom šemom veze.



\* Bakarni most



5. Nakon povezivanja žica, zatvorite poklopac priključne kutije.
6. Postavite kabl za napajanje tako da nema kontakt sa proizvodom i ne bude priključen između proizvoda i zida.



Kabl za napajanje ne sme biti duži od 2 m bez sigurnosnih razloga.

## **Gasni priključak**



### **OPASNOST:**

Na gasnu mrežu proizvod sme da priključi samo ovlašćeno i kvalifikovano lice.

Opasnost od eksplozije ili trovanja zbog nestručne popravke!

Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.



### OPASNOST:

Pre radova na gasnoj instalaciji zatvorite dovod gasa.

Postoji opasnost od eksplozije!

- Uslovi za podešavanje gasa i vrednosti su navedeni na pločici (ili jonskoj tipskoj pločici).

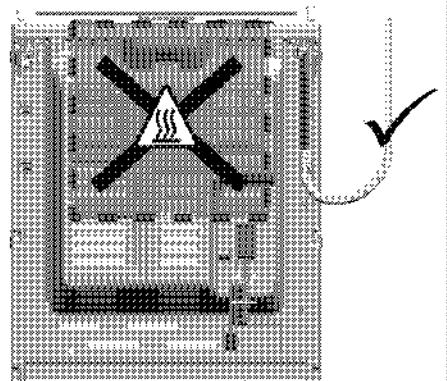


Vaš proizvod je opremljen za prirodni gas (NG).

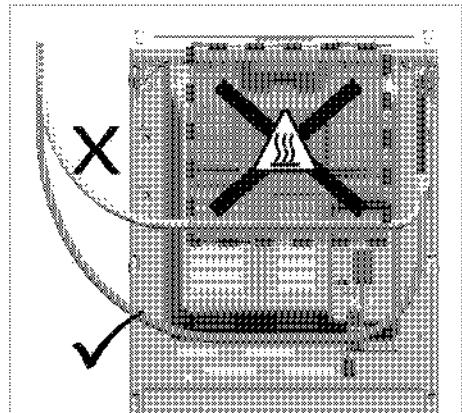
- Instalacija za prirodni gas mora da se prikladno prilagodi pre instaliranja uređaja.
- Priklučivanje vašeg proizvoda na gas obaviće ovlašćeni servis.
- Na izlazu instalacije za priključivanje vašeg proizvoda na prirodni gas mora da postoji savitljiva cev, a produžetak ovog creva mora da se zatvori slepim zapušaćem. Slepni zapušać će se ukloniti tokom povezivanja i vaš proizvod će se povezati putem ravnog uređaja za povezivanje (rukav).
- Uverite se da je ventil za prirodni gas spremjan i pristupačan.
- Ako vaš uređaj kasnije treba da koristite sa drugom vrstom gase, morate da kontaktirate ovlašćeni servis i raspitajte o potreboj proceduri za promenu.

### Ako vaš proizvod poseduje samo jedan izlaz za gas;

- Pre povezivanja creva za gas uverite se da je izlaz za crevo za gas na zadnjoj strani proizvoda na istoj strani proizvoda kao i ventil za prirodni gas.

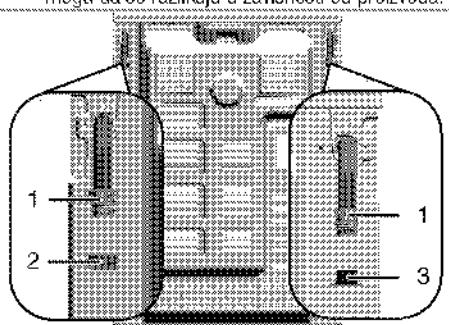


- Ako izlaz za crevo za gas i ventil za prirodni gas nisu na istoj strani, uverite se da crevo ne prolazi kroz vruću oblast prilikom povezivanja.

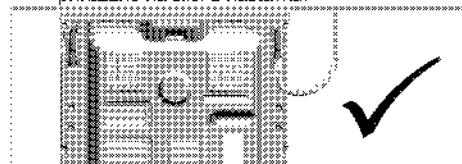


### Ako vaš proizvod poseduje dva izlaza za gas;

- Jedan od dva izlaza je zatvoren slepim zapušaćem, a drugi plastičnim zapušaćem. Lokacije slepog zapušča i plastičnog zapušča mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda.



- 1 Izlaz za crevo za gas
  - 2 Slepni zapušać
  - 3 Plastični zapušać
- Pre priključivanja gasa postarajte se da ventil za prirodni gas i izlaz za crevo za gas proizvoda za priključivanje na gas budu sa iste strane.
  - Ako su ventil za prirodni gas i izlaz za crevo za gas zatvoren plastičnim zapušaćem okrenuti ka istoj strani, obavite povezivanje na gas kao što je prikazano na slici u nastavku.

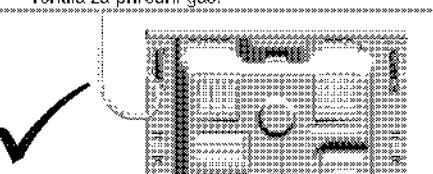


- Ako su ventil za prirodni gas i izlaz za crevo za gas zatvoren slepim zapušaćem okrenuti ka istoj strani, uklonite i odložite plastični zapušać.

Uklonite slepi zapušač i zatvorite izlaz za crevo za gas kada se priključivanje na gas neće obaviti novom (neupotrebljenom) zaptivnom gumicom.



- Obavite povezivanje na gas kao što je prikazano na slici u nastavku na izlazu za crevo za gas blizu ventila za prirodnog gasa.



#### Rizik od požara:

Ako povezivanje ne obavite u skladu sa uputstvima navedenim u nastavku, postojće rizik od curenja gasa i požara. **Naša kompanija se ne može smatrati odgovornom za oštećenja koja su posledica toga.**

- Povezivanje na gas mora da obavi isključivo ovlašćeni serviser.
- Povezivanje proizvoda na gas mora obavezno da se obavi putem izlaza za crevo za gas u blizini ventila za prirodnog gasa.
- Plastični zapušač se mora odložiti, a izlaz za crevo za gas koji se neće koristiti mora da se zatvori slepim zapušačem.
- Prilikom zatvaranja otvora za crevo za gas koji se neće koristiti sa slepim zapušačem, morate neizostavno da upotrebite novu i neupotrebljenu zaptivnu gumicu.



#### OPASNOST:

Savitljivi crevo za gas mora da se poveže tako da ne dolazi u dodir sa pokretnim delovima koji ga okružuju i da ne bude zaglavljen kada se pokretni delovi kreću.  
(npr. floke). Pored toga, ne treba da se postavlja na mestima gde može da bude prignjećeno.



#### OPASNOST:

Crevo za gas ne sme da se priklesti, savija ili prignjeći ili da dođe u dodir sa vrućim delovima proizvoda.  
Postoji opasnost od eksplozije zbog oštećenog creva za gas.

#### Provera curenja gasa kod priključka

- Uverite se da je sva dugmad na uređaju isključena. Pazite da je dovod gasa otvoren. Pripremite sapunicu i nanesite je na ivicu priključka creva za kontrolu curenja gasa.
- Nasapunjani deo će se peniti ako postoji curenje gasa. U tom slučaju još jednom proverite povezivanje gasa.
- Ako vaš proizvod ima dva izlaza za crevo za gas**, uverite se da je neiskorišćeni izlaz za gas zatvoren slepim zapušačem. Pripremite sapunicu i nanesite je na ivicu priključka creva za proveru curenja gasa. Nasapunjani deo će se peniti ako postoji curenje gasa. U tom slučaju još jednom proverite povezivanje gasa slepim zapušačem.
- Umesto sapunice, možete da upotrebite komercijalno dostupne sprejove za proveru curenja gasa.



Nikada ne koristite šibicu ili upaljač da biste izvršili proveru curenja gasa.

- Gurnite uređaj prema kuhinjskom zidu.

#### Podešavanje nožica reme

Vibracije tokom upotrebe mogu izazvati pomeranje posuda. Ova opasna situacija se može izbeći ako je uređaj nivelišan i stabilan. Radi vaše bezbednosti, proverite da li je uređaj nivelišan podešavanjem četiri nožica na dnu okretanjem na levo ili desno da biste ujednačili nivo sa radnom površinom.

#### Finalna provera

- Ponovo priključite uređaj na napajanje.
- Proverite sve električne funkcije.
- Otvorite snabdevanje gasom.
- Proverite gasne instalacije na sigurnost i čvrstoću armatura.
- Upalite gorionike i proverite izgled plamena.



Plamen mora da bude plave boje i da ima pravilan oblik. Ako je plamen žučkast, proverite siguran položaj poklopca gorionika ili očistite gorionik.

#### Promena vrste plina



#### OPASNOST:

Pre radova na gasnoj instalaciji zatvorite dovod gasa.  
Postoji opasnost od eksplozije!

Da biste promenili vrstu plina vašeg uređaja, promenite sve brizgaljke i izvršite podešenja plamena za sve ventile u položaju redukovanih protoka.

## Zamena brizgaljke za gorionike

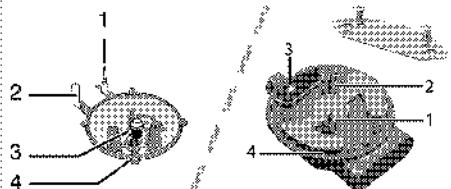
1. Skinite poklopac gorionika i telo gorionika.
2. Odvrtite brizgaljke okretanjem suprotno smeru kretanja kazaljke na satu.
3. Namestite nove brizgaljke.
4. Kod svih priključaka proverite sigurnost i čvrstoću armaturu.



Pozicija novih brizgaljki se može naći na opisnom pakovanju ili se može potražiti u *Tabeli brizgaljki, strana 13 tabeli brizgaljki*.



*((Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.))*  
Na nekim pločama za kuhanje brizgaljka je prekrivena metalnim delom. Ovaj metalni poklopac se mora ukloniti radi zamene brizgaljke.



1 Uredaj za kontrolu plamena (zavisi od modela)  
2 Svećica  
3 Brizgaljka  
4 Gorionik



Osim u specijalnim uslovima, ne pokušavajte da uklonite slavine plinskog gorionika. Ako slave treba da se promene, pozovite ovlašćeni servis.

## Podešenje redukovanih protoka plina za slavine ploče za kuhanje

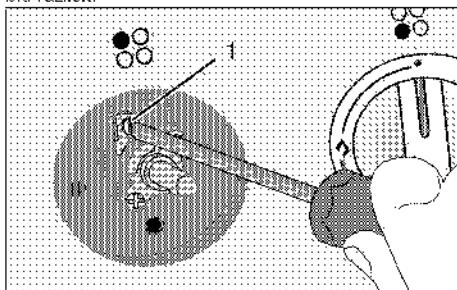
1. Upalite gorionik koji treba da se podeši i okreignite dugme na niži položaj
2. Skinite dugme sa slavine za plin.
3. Koristite odvijač odgovarajuće veličine da biste putem zavrtnja za podešavanje prilagodili brzinu protoka.

Za LPG (butan - propan) okrećite zavrtanj u smeru kazaljke na satu. Za prirodni gas treba jednom da okrenete zavrtanj u **smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu**.

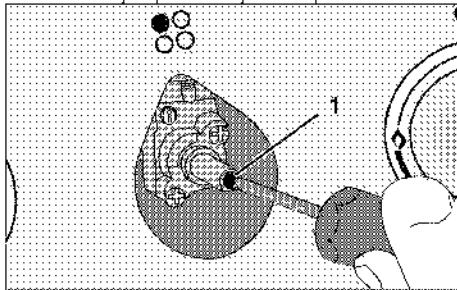
» Normalna dužina pravog plamena u redukovanim položajima treba da bude 6-7 mm.

4. Ako je plamen duži od željene pozicije, okrećite zavrtanj u smeru kretanja kazaljke na satu. Ako je kraći, okrećite suprotno smeru kretanja kazaljke na satu.
5. Za završnu kontrolu, gorionik dovedite i u položaj visokog plamena i u položaj redukovanih plamena i proverite da li se plamen pali ili gasi.

U zavisnosti od tipa slavine za gas koja se koristi kod vašeg uređaja, položaj zavrtnja za podešavanje može biti različit.



1 Zavrtanj za podešavanje brzine protoka



1 Zavrtanj za podešavanje brzine protoka



Ako se menja vrsta plina za uređaj, onda i tipska pločica koja pokazuje tip gasa takođe mora da se promeni.

## 4 Pripreme

### Saveti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da vaš uređaj koristite na ekološki način i štedite energiju:

- U remni koristite emajlirane poklopce ili poklopce tamne boje jer će prenos toplote biti bolji.
- Dok kuvate jela, obavite predzagrevanje ako se to savetuje u korisničkom uputstvu ili receptu.
- U toku pečenja ne otvarajte često vrata nerne.
- Kad god je moguće, kuvajte više jela u remni istovremeno. Možete da kuvate dva jela u dve šerpe koje se mogu staviti na žičanu rešetku za roštilj.
- Kuvajte više jela jedno za drugim. Jer će remna već biti zagrejana.
- Možete da uštedite energiju tako što ćete električnu remnu isključiti nekoliko minuta pre kraja vremena kuvanja. Ne otvarajte vrata nerne.
- Odmrznite smrznuta jela pre pečenja.
- Za kuvanje koristite šerpe i tiganje sa poklopcem. Ako se ne stavi poklopac, potrošnja energije može biti 4 puta veća.
- Izaberite gorionik koji odgovara veličini dna šerpe koja će biti korišćena. Uvek birajte pravilnu veličinu šerpe za svoje jelo. Veće šerpe zahtevaju više energije.
- Koristite šerpe sa ravnim dnom kada kuvate na električnim ringlama. Šerpe sa debelim dnom obezbeđuju bolju toplotnu provodnost. Možete da uštedite do 1/3 energije.
- Posude i šerpe moraju da odgovaraju ringlama. Dno posuda ili šerpe ne sme biti manje od ringle. Održavajte čistoću ringli i dna šerpi. Nečistoće će smanjiti provođenje toplote između ringle i dna šerpe.
- U slučaju dužeg kuvanja, isključite ringlu 5 ili 10 minuta pre završetka vremena kuvanja. Možete da uštedite do 20% energije korišćenjem preostale toplote.

### Prva upotreba

#### Prvo čišćenje proizvoda



Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.

Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštete predmete tokom čišćenja.

1. Uklonite sve ambalažne materijale.

2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpm ili sunderom i osušite ga krpm.

#### Prvo zagrevanje

Uključite proizvod da bi se zagreao i ostavite ga tako oko 30 minuta, a zatim ga isključite. Tako će da sagore bilo kakvi ostaci ili slojevi iz proizvodnje.



#### UPOZORENJE

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

Uredaj može da bude vruć za vreme upotrebe. Nikada ne dodirujte vruće gorionike, unutrašnje delove nerne, grejače itd. Udaljite decu.

Uvek koristite termootporne rukavice za remnu kada posude stavljate ili vadite iz vruće nerne.

#### Električna remna

1. Izvadite sve plehove za pečenje i žičanu rešetku roštilja iz nerne.
2. Zatvorite vrata nerne.
3. Izaberite statičan položaj.
4. Izaberite najveću jačinu za roštilj; pogledajte *Kako koristiti električnu remnu, strana 23*.
5. Uključite na oko 30 minuta.
6. Isključite remnu; pogledajte *Kako koristiti električnu remnu, strana 23*.

#### Rerna za roštilj

1. Izvadite sve plehove za pečenje i žičanu rešetku roštilja iz nerne.
2. Zatvorite vrata nerne.
3. Izaberite najveću jačinu za roštilj; pogledajte *Kako rukovati roštiljem, strana 25*.
4. Uključite na oko 30 minuta.
5. Isključite roštilj; pogledajte *Kako rukovati roštiljem, strana 25*.

#### Ringla

1. Pre prve upotrebe moraju da se sagore svi ostaci iz proizvodnje ili zaštitni slojevi. Uključite ringlu na srednju temperaturu oko 8 minuta bez stavljanja posude na nju. Nijedna šerpa ili posuda ne treba da se stavlja na ringlu tokom ove procedure.



Tokom prvog uključivanja se par sati može javiti dim i osjetiti neobičan miris. To je potpuno normalno. Pobrinite se da soba ima dobru ventilaciju radi uklanjanja dima i neobičnog mirisa. Izbegavajte direktno udisanje dima i mirisa koji se osećaju.

## 5 Kako koristiti ploču za kuvanje

### Opšte informacije o kuvanju



Nikad punite posudu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuvanje bez nadzora kada zagrevate ulje. Pregrejano ulje predstavlja opasnost od požara. **Nikada ne pokušavajte da eventualnu vatru gasite vodom!** Ako se ulje zapali, pokrijte ga protivpožarnim čebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuvanje, ako se to može bezbedno uraditi i pozovite vatrogasce.

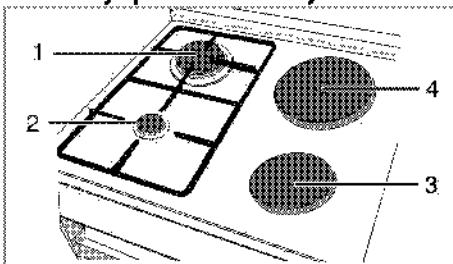
- Pre prženja hrane, uvek je dobro osušite i pažljivo spustite u vrelo ulje. Postarajte se da namirnice budu potpuno odmrznute pre prženja.
- Ne poklapajte posudu koju koristite kada zagrevate ulje.
- Postavite lonce i šerpe na način da njihove ručice ne budu iznad ploče za kuvanje kako biste sprečili njihovo zagrevanje. Ne stavljajte na ploču za kuvanje nestabilne posude ili one koje se mogu lako prevrnuti.
- Ne stavljajte prazne posude i šerpe na zone za kuvanje koje su uključene. Mogu da se oštete.
- Rad zone za kuvanje bez posude ili šerpe na njoj izazvace oštećenje uređaja. Isključite zone za kuvanje nakon što je kuhanje završeno.
- Kako površina uređaja može biti vruća, ne stavljajte na nju plastične ili aluminijumske posude. Takve posude ne bi trebalo koristiti ni za držanje hrane.
- Koristite samo šerpe ili posude sa ravnim dnem.
- U šerpe i lonce stavljajte odgovarajuću količinu hrane. Tako ćete sprečiti nepotrebno čišćenje zbog prelivanja.  
Ne stavljajte poklopce za šerpe i lonce na zone za kuvanje.  
Postavite šerpe na način da budu u centru zone za kuvanje. Kada želite da premestite šerpu na drugu zonu za kuvanje, podignite je i stavite na zonu za kuvanje koju želite umesto da je povlačite po površini.

#### Kuhanje na plin

- Veličina posude mora odgovarati veličini plamena i obrnuto. Podesite plamen tako da ne prelazi

dno šerpe, a šerpu stavite na sredinu držača za šerpe.

### Korišćenje ploča za kuvanje



- Brzi gorionik 22-24 cm
- Pomoći gorionik 12-18 cm
- Ringla 14-16 cm
- Ringla 18-20 cm je lista preporučenih prečnika šerpi koje mogu da se koriste na odgovarajućim ringlama.



#### UPOZORENJE

Nemojte da koristite tiganje za pripremu hrane koji imaju veće dimenzije od navedenih granica. Korišćenje većih tiganja dovodi do rizika od trovanja ugljen monoksidom, pregrevanja susednih površina u kontrolnih dugmadi. Korišćenje manjih tiganja dovodi do rizika od opekotina izazvanih plamenom.

Veliki simbol vatre odgovara najvećoj jačini kuhanja, mali simbol vatre odgovara najmanjoj jačini kuhanja. U položaju "isključeno" (gore), nema snabdevanja gorionika plinom.

#### Paljenje plinskih gorionika



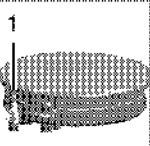
Plinski gorionici se pale pomoću dugmeta za paljenje.

- Držite dugme za gorionik pritisnutim.
- Okrenite ga u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu do velikog simbola vatre.
- Pritisnite i pustite dugme za paljenje. Ovaj postupak ponavljajte dok se plin ne upali.
- Podesite željenu jačinu kuhanja.

#### Isključivanje plinskih gorionika

Okrenite dugme za održavanje toplote na položaj "isključeno" (gore).

## Sigurnosni sistem za isključivanje gasa (kod modela sa termičkom komponentom)



### 1. Sigurnosni sistem za isključivanje gasa

Kao zaštitna mera od eksplozije usled prelivanja tečnosti preko gorionika, oslobada se sigurnosni mehanizam i isključuje dovod gasa.

- Za paljenje pritisnite dugme i okreignite ga u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu.
- Nakon paljenja gasa, držite dugme pritisnutim još 3-5 sekundi da biste aktivirali sigurnosni sistem.
- Ako se gas ne upali nakon što ste pritisnuli i pustili dugme, ponovite istu proceduru držeći dugme pritisnutim 15 sekundi.



#### OPASNOST:

Pustite dugme ako se gorionik ne upali u roku od 15 sekundi.

Sačekajte najmanje 1 minut pre nego što pokušate ponovo. Postoji opasnost od akumulacije gasa i eksplozije!

## Upotreba ringli

Dugmad za ploču za kuvanje mogu se okretati u oba smjera na način koji omogućava kontrolu temperature u koracima.



Ako je ploča za kuvanje opremljena funkcijom spojačavača, odgovarajuća ringla biće označena crvenom tačkom.

## Zaštita od pregrevanja

Ringle koje imaju snagu veću od 1000 W opremljene su zaštitom od pregrevanja. Zaštita od pregrevanja smanjuje snagu ringla u sledećim slučajevima:

- Na ringli nema posude ili šerpe.
- Na ringli je prazna posuda ili šerpa.
- Dno posude ili šerpe nije ravno.

## Uključivanje ringli

Koristite dugmad za ringle za rad ringli. Pomerajte dugmad za ringle do odgovarajuće jačine da biste postigli željenu jačinu kuvanja.

Jačina kuvanja	1	2 — 3	4 — 6
zagrevanje	ustanjanje	kuvanje ključanje	kuvanje priženje kuvanje

## Isključivanje ringli

Okrenite dugme za ringlu u položaj "ISKLJUČENO" (gore).

## 6 Kako rukovati remom

### Opšte informacije o pečenju, pečenju mesa i pečenju na roštilju



#### UPOZORENJE

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

Uredaj može da bude vruć za vreme upotrebe. Nikada ne dodirujte vruće gorionike, unutrašnje delove terne, grejače itd. Udaljite decu.

Uvek koristite termootporne rukavice za ternu kada posude stavljate ili vadite iz vruće terne.



#### OPASNOST:

Vodite računa kada otvarate vrata terne, jer može da izade para.

Para koja izlazi može da opeče vaše ruke, lice i/ili oči.

#### Saveti za pečenje

- Koristite odgovarajuće metalne tepsije ili aluminijumske posude ili termootporne silikonske kalupe.
- Prostor na polici iskoristite što je moguće bolje.
- Stavite kalup za pečenje na sredinu police.
- Izaberite pravilan položaj police pre nego što uključite remu ili roštilj. Ne menjajte položaj police dok je terna vruća.
- Vrata terne držite zatvorena.

#### Saveti za pečenje mesa

- Prelivanje celog piletina, čurke i velikih komada mesa sa prelivima kao što su sok od limuna i crni biber pre kuhanja će povećati efikasnost kuhanja.
- Pečenje mesa sa kostima traje 15 do 30 minuta duže u poređenju sa pečenjem iste količine mesa bez kostiju.
- Svaki centimetar deblijine mesa zahteva približno 4 do 5 minuta kuhanja.
- Pustite da meso ostane u remi oko 10 minuta po završetku vremena kuhanja (cooking time). Sokovi se bolje raspodeljavaju po celom pečenju i ne ističu kada se meso seče.
- Riba se može staviti na srednju ili donju policu u termootpornu posudu.

#### Saveti za pečenje na roštilju

Ako se meso, riba i piletina peku na roštilju, oni brzo dobijaju braonastu boju, imaju lepu koricu i ne suše se. Ravni komadi, raznijići i kobasicice su naročito pogodni za pečenje na roštilju, kao i povrće sa visokim sadržajem vode kao što su paradajz i crni luk.

- Raspoređite komade koje treba peći na žičanoj rešetki roštilja ili u plehu za pečenje sa rešetkom za roštilj tako da oni ne prelaze veličinu grejača.
- Namestite rešetku za roštilj ili pleh za pečenje sa rešetkom za roštilj na odgovarajući nivo u terni. Ako pečete na rešetki za roštilj, namestite pleh za pečenje na donju policu radi sakupljanja masnoće. U pleh za pečenje dodajte malo vode radi lakšeg čišćenja.

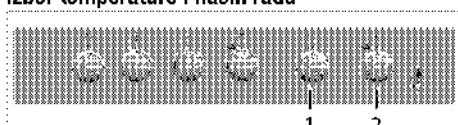


Hrana koja nije podesna za pečenje na roštilju može da prouzrokuje požar. Za pečenje na roštilju koristite samo hranu koja je prikladna za intenzivnu toplost roštilja.

Ne stavljajte hranu u zadnji deo rešetke za roštilj. To je najtoplja oblast, pa bi masna hrana mogla da se upali.

### Kako koristiti električnu ternu

#### Izbor temperature i način rada



- 1 Obrtno dugme za izbor funkcije
- 2 Obrtno dugme termostata

1. Podesite dugme za izbor funkcije na željeni režim rada.

2. Podesite dugme za temperaturu na željenu temperaturu.

» Terna se zagreva na podešenu temperaturu i održava je. Za vreme zagrevanja, kontrolna lamica za temperaturu je uključena.

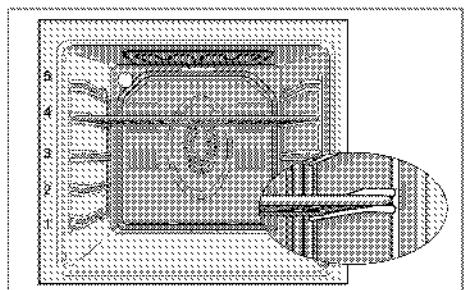
#### Isključivanje električne terne

Okrenite dugme za izbor funkcije i dugme termostata u položaj „isključeno“ (gore).

Važno je da se rešetka za roštilj pravilno postavi na žičanu policu. Rešetka za roštilj mora biti ubaćena između žičanih polica kao što je prikazano na slici.

Ne dozvolite da se rešetka za roštilj oslanja na zadnji zid terne. Namestite rešetku za roštilj na prednji deo police i uglavite je uz pomoć vrata kako bi se postigla veća efikasnost pečenja na roštilju.

(Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)



## Roštilj



Uključen je mali roštilj ispod gornjeg dela reme. Pogodno za pečenje roštilja.

- Da biste ispeklj roštilj, stavite male ili srednje porcije na odgovarajuću policu ispod grejača za roštilj.
- Podesite temperaturu na maksimalni nivo.
- Okrenite hrani nakon polovine vremena pečenja roštilja.

## Režimi rada

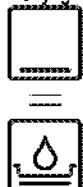
Redosled radnih režima je prikazan tamo gde bi mogao da odstupa od konfiguracije vašeg proizvoda.

### Gornji i donji grejač



Gornji i donji grejač su uključeni. Jelo se istovremeno zagreva i od vrha i od dna. Na primer, pogodno je za torte, peciva, ili kolače i musaku u kalupima za pečenje. Kuvajte samo sa jednim plehom.

### Donji grejač



Uključen je samo donji grejač. Pogodan je za picu i da naknadno zapečete jelo odozdo. Ova funkcija se mora koristiti i za lako čišćenje parom.

## Full grill (Veliki roštilj)



Uključen je veliki roštilj ispod gornjeg dela reme. To je pogodno za pečenje velikog komada mesa na roštilju.

- Da biste ispeklj roštilj, stavite velike ili srednje porcije na odgovarajuću policu ispod grejača za roštilj.
- Podesite temperaturu na maksimalni nivo.
- Okrenite hrani nakon polovine vremena pečenja roštilja.

## Tabela vremena kuvanja



Vremena navedena u tabeli su orientaciona. Ona mogu da budu različita u zavisnosti od vrste hrane, debljine, tipa i vašeg načina kuhanja.

## Pečenje jela i pečenje mesa



Prva polica reme je **donja** polica.

Jelo	Broj pliehova	Položaj policu	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (približ. u min.)
**Kolač u piću	jedan pliet	1	170	30 - 45
**Kolač u kalupu	jedan pliet	3	170	30 - 50
**Kolač u pascu	jedan pliet	3	130 - 140	20 - 30
**Kna	jedan pliet	3	180 - 210	10 - 20
**Kruh	jedan pliet	3	130 - 140	30 - 35
**Pecivo od kvasnog kisila	jedan pliet	3	200	20 - 30
**Sjajnjaca/sirnica	jedan pliet	3	190	20 - 35
**Kvasac	jedan pliet	3	190	20 - 40
**Začinjci	jedan pliet	2	220	20 - 45
**Picu	jedan pliet	2	200	15 - 25
**Sjajnjaca/sirnica	jedan pliet	2	200 (170 - 220), zadnje 180 - 190	40 - 124
**Jacnjedibut/musakal	jedan pliet	2	25 min: 220; zadnje 180 - 190	70 - 130
**Pecivo od kisile	jedan pliet	2	15 min: 220; zadnje 190	50 - 75
**Gurulice (Sosacice)	jedan pliet	2	25 min: 220; zadnje 190	70 - 120
**Torti	jedan pliet	2	220	20 - 35

(\*\*) Za svrhe kuvanja koje zahteva prethodno zagrevanje, prethodno zagrijte hrnu na početku procesa dok ne dostigne zadatu temperaturu.

#### Saveti za pečenje kolača

- Ako je kolač previše suv, povećajte temperaturu za nekih 10 °C i skratite vreme pečenja.
- Ako je kolač vlažan, koristite manje tečnosti ili smanjite temperaturu za 10°C.
- Ako je kolač previše taman na površini, stavite ga na donju policu, smanjite temperaturu i produžite vreme pečenja.
- Ako je dobro ispečen iznutra ali je lepliv spolja koristite manje tečnosti, smanjite temperaturu i produžite vreme pečenja.

#### Saveti za pečenje testenine

- Ako je testenina previše suva, povećajte temperaturu za nekih 10 °C i skratite vreme pečenja. Naprskajte slojeve testa sosom od mleka, ulja, jaja i jogurta.
- Ako je testenini potrebno puno vremena da se ispeče, povedite računa da debljina testenine koju ste pripremili ne premašuje dubinu pleha.
- Ako gornji sloj testenine dobije braon boju, ali donji deo nije ispečen, postarajte se da se prevelika količina sosa koji ste upotrebili za testeninu ne nalazi na dnu testenine. Pokušajte da sos ravnomerno raspodelite na sve slojeve testa i na površinski sloj radi podjednakog pečenja.



Testeninu pecite u skladu sa režimom i temperaturom, koji su navedeni u tablici kuvanja. Ako donji deo još uvek nije dovoljno ispečen, sledeći put pleh postavite za jedan nivo niže.

#### Pečenje na električnom roštilju

Hrana	Dodatak za upotrebu	Položaj police	Preporučena temperatura (°C)**	Vreme pečenja na roštilju (približno)
PIZZA	Zeleni i crni luk	4	260/min	20 - 25 min***
Pleštenica	Zeleni roštilj	1 - 5	250/max	25 - 35 min***
Jači među kotleti	Zeleni roštilj	4	230/min	20 - 25 min***
Ćevapi, krompir, aranci	Zeleni roštilj	1 - 5	250/max	25 - 30 min***
Špageti, kremasti zapečeni	Zeleni roštilj	4	250/min	20 - 30 min***
Ustoličići	Zeleni roštilj	1	250/max	1 - 3 min***

\* Uzvrsno od debljine

\*\* Prethodno zagrevanje 3 minute

\*\*\* Ako temperatura roštilja na vremenom prijedihu ne može da se postiže, roštilj će raditi na maksimalnoj temperaturi.

Jela u ovoj tabeli kuvanja su pripremljena u suglasnosti sa EN 60350-1 kako bi se olakšalo kontrolne institucije da testiraju proizvode.

#### Saveti za kuvanje povrća

- Ako jelo sa povrćem izgubi tečnost i postane previše suvo, kuvajte ga u šerpi sa poklopcom radije nego u plehu. Zatvorene posude će zadržati sokove jela.
- Ako se jelo od povrća ne skuva, obarite povrće pre samog kuvanja ili ga pripremite kao konzerviranu hranu i stavite u remu.

#### Kako rukovati roštiljem



##### UPOZORENJE

Zatvorite vrata reme za vreme pečenja na roštilju.

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

#### Switching on the grill (Paljenje roštilja)

- Okrenite dugme za izbor funkcija na željeni simbol roštilja.
- Zatim izaberite željenu temperaturu roštilja.
- Ako je potrebno, izvršite predzagrevanje oko 5 minuta.

» Lampica temperature se pali.

#### Gašenje roštilja

- Okrenite dugme za izbor funkcije u položaj "isključeno" (gore).



HRANA KOJA NIJE PODESNA ZA PEČENJE NA ROŠTILJU MOŽE DA PROUZROKUJE POŽAR. ZA PEČENJE NA ROŠTILJU KORISTITE SAMO HRANU KOJA JE PRIKLADNA ZA INTENZIVNU TOPLOTU ROŠTILJA.

NE STAVLJAJTE HRANU U ZADNJI DEO REŠETKE ZA ROŠTILJ. TO JE NAJTOPLIJA OBLAST, PA BI MASNA HRANA MOGLA DA SE UPALI.

#### Tabela vremena kuvanja za pečenje roštilja

Hrana	Dodatak za upotrebu	Položaj police	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (približ. u min.)
PIZZA	Zeleni i crni luk	4	260/min	12 - 15 min
Jul. gril salata	Zeleni roštilj	1	250/max	25 - 35 min
12 komadi	Zeleni roštilj	1	250/max	25 - 35 min

Okrasite hrani nakon 2/3 ukupnog vremena rošteljanja.

Predstavljeno je obvezno predzagrevanje 5 minuta za delokupnu hrano koja se peče na roštilju.

## 7 Održavanje i nega

### Opšte informacije

Servisni vek trajanja ovog proizvoda će se produžiti i učestali problemi će se smanjiti ako se uređaj redovno čisti.



#### OPASNOST:

Isključite proizvod iz struje pre nego što započnete radove održavanja i čišćenja. Postoji opasnost od električnog udara!



#### OPASNOST:

Pre čišćenja sačekajte da se proizvod ohladi. Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

- Temeljno očistite uređaj posle svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke od kuvanja i izbegi njihovo obgorevanje pri sledećoj upotrebi uređaja.
- Za čišćenje nisu potrebna specijalna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunder za čišćenje uređaja i obrišite ga svom tkaninom.
- Uvek se pobrinite da višak tečnosti nakon čišćenja bude temeljno obrisan i prosipana tečnost odmah uklonjena brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hidrid za čišćenje nerdajućih ili inox površina i ručice. Koristite mekanu tkaninu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) za brisanje tih delova, vodeći računa da brišete u jednom smeru.
- (Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)**  
Ne koristite tvrde metalne strugače ili abrazivna sredstva za čišćenje staklenog poklopa. Staklena površina se može ošteti.



Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.

Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštре predmete tokom čišćenja.



Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.

### Čišćenje ploče za kuvanje

#### Čišćenje gorionika

- Uklonite nosače tiganja sa ploče.
- Uklonite sve uklonjive delove gorionika i očistite ručno sunderom, deterdžentom i vrućom vodom.

- Vlažnom krpom očistite delove gorionika koji se ne mogu ukloniti.

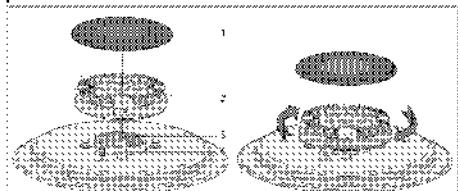
- Očistite utičač i termalni element (kod modela sa paljenjem i termalnim elementom) koristeći blago navlaženu krpu. Nakon toga, osušite ih vlažnom krpom. Postaraјte se da otvori za plamen i utičač budu u potpunosti suvi.

U suprotnom, na kraju paljenja neće doći do stvaranja varnice.

- Prilikom postavljanja gornjeg roštilja, vodite računa da držače za šerpu postavite tako da gorionici budu u centru.

#### Sastavljanje delova gorionika

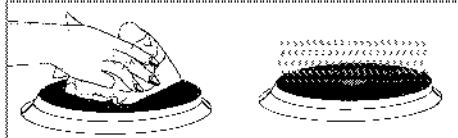
Nakon čišćenja gorionika, postavite delove kako je prikazano dole.



- 1 Poklopac gorionika
  - 2 Glava gorionika
  - 3 Komora gorionika
  - 4 Svećica (kod proizvoda sa upaljačem)
- 1 Postavite glavu gorionika tako da prode kroz otvor svećica (4). Okrenite glavu gorionika levo i desno kako biste bili sigurni da je postavljena u komori gorionika.
  - 2 Postavite poklopac gorionika na glavu gorionika.

#### Električne ploče za kuvanje

- Isključite ringle i sačekajte da se ohlade.
- Ako je potrebno, očistite ringle sredstvom za čišćenje (možete nabaviti sredstva za čišćenje/omekšavanje u specijalizovanim prodavnicama).
- Zagrejte ih nekoliko minuta nakon čišćenja kako bi se njihova površina osušila.
- Redovno nanosite tanak sloj mašinskog ulja na gornju površinu ringle kako biste je zaštitili.



### Čišćenje komandne table

Komandnu tablu i obrtnu dugmad očistite vlažnom krpom i osušite brisanjem.

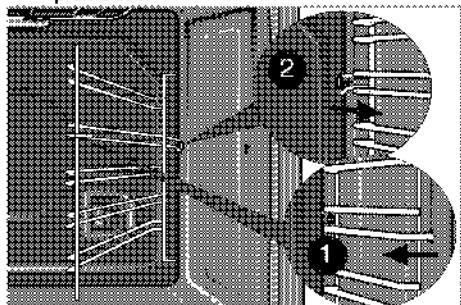


Ako je vaš proizvod opremljen tasterima/dugmadi, ne uklanjajte kontrolnu dugmad radi čišćenja komandne table. Komandna tabla može da se ošteti!

## Čišćenje rerne

Za čišćenje bočnog zida (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)  
(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

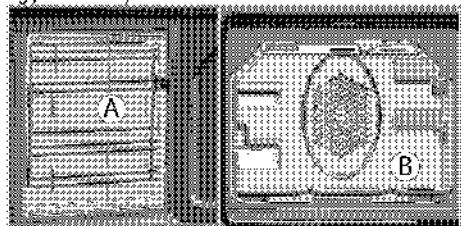
1. Uklonite prednji deo bočne police tako što ćete ga povući od bočnog zida.
2. Uklonite potpuno bočnu policu povlačeci je prema sebi.



## Katalitički zidovi

(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

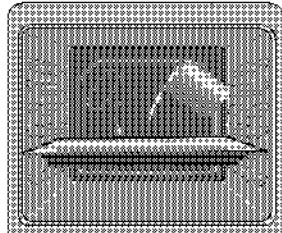
Unutrašnji bočni zidovi (A) i/ili zadnji zid (B) vašeg proizvoda mogu biti obloženi katalitičkim emajlom. Katalitički zidovi imaju svetlu mat boju i poroznu površinu. Katalitičke zidove rerne ne treba čistiti. Porozne površine katalitičkih zidova se automatski čiste upijanjem i konverzijom prolivenog ulja (para i ugljen-dioksida).



## Lako čišćenje parom

Omogućava lako čišćenje zato što je prljavština (koja nije mnogo stara) omekšana parom koja se stvara u unutrašnjosti rerne i kapima vode kondenzovanim na unutrašnjim površinama rerne.

1. Uklonite svi pribor i dodatne delove iz unutrašnosti rerne.
2. Sipajte 300 ml vode u pleh rerne i postavite pleh na drugu policu rerne.



3. Podesite rernu da radi 25 minuta u režimu lako čišćenje parom na 100°C.
4. Otvorite vrata i obrišite unutrašnje površine rerne pomoću vlažnog sunđera ili krpe.
5. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunđer za čišćenje uporne prljavštine i obrišite suvom tkaninom.



U režimu lakog čišćenja parom, voda koja se stavlja u posudu za omekšavanje ostanaka / prljavštine u unutrašnjosti pećnice će ispariti i kondenzovati u šupljini pećnice i unutrašnjem staklu vrata pećnice, tako da voda može kapatiti kada vrata rerne kapaju, je otvoren. Obrišite kondenzaciju čim se otvore vrata rerne.

## Čišćenje vrata rerne

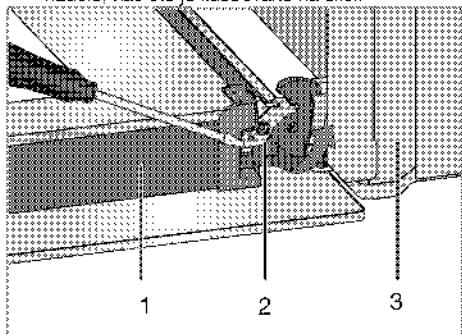
Za čišćenje vrata rerne, koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunđer za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.



Ne koristite oštra sredstva za čišćenje ili tvrdne metalne strugače za čišćenje vrata rerne. Oni mogu da izgrebu površinu i unište staklo.

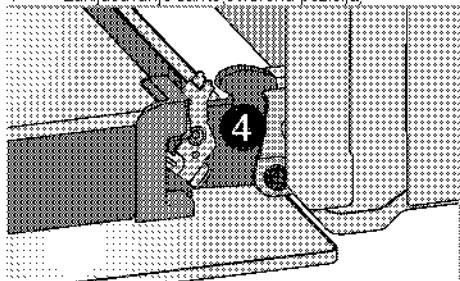
## Skidanje vrata rerne

1. Otvorite prednja vrata (1).
2. Otvorite stezaljke na kućištu šarke (2) sa desne i leve strane prednjih vrata tako što ćete ih pritisnuti nadole, kao što je ilustrovano na slici.

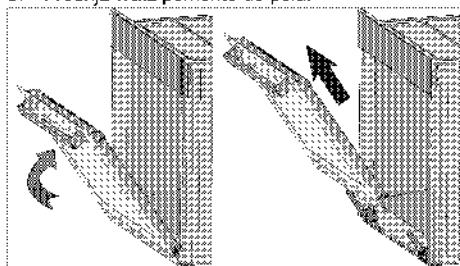


- 1 Vrata
- 2 Zaključavanje šarke(zatvorena pozicija)
- 3 Rerna

4 Zaključavanje šarke(otvorena pozicija)



3. Prednja vrata pomerite do pola.



4. Skinite prednja vrata tako što ćete ih povući prema napred kako bi se oslobođila iz leve i desne šarke.

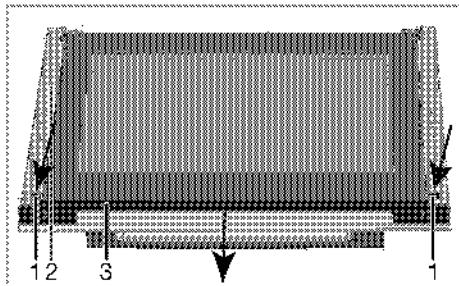
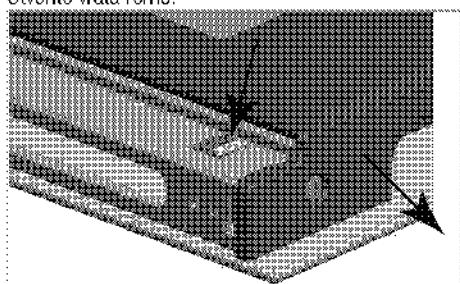
**i** Korake načinjene prilikom procesa skidanja treba ponoviti obrnutim redosledom da bi se instalirala vrata. Ne zaboravite da zatvorite stezaljke na kućištu šarke kada ponovo nameštate vrata.

### Skidanje unutrašnjeg stakla na vratima

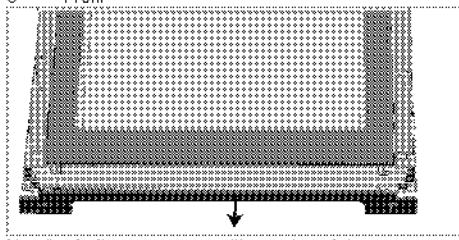
(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Unutrašnja staklena ploča u vratima nerne može da se izvadi radi čišćenja.

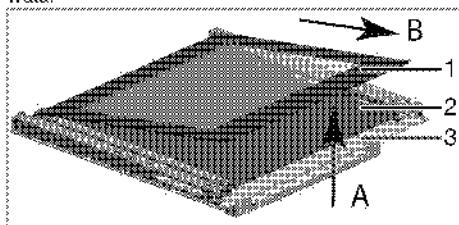
Otvorite vrata nerne.



1 Jezičak  
2 Okvir  
3 Profil



Kao što je ilustrovano na slikama iznad, istovremeno pritisnite jezičke (1) i povucite profil (3) prema sebi da biste uklonili profil pričvršćen sa gomje strane prednjih vrata.



1 Najdublja staklena ploča\*  
2 Unutrašnja staklena ploča\*  
3 Spoljna staklena ploča  
\* (Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

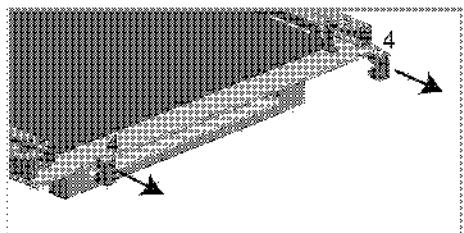
Kao što je prikazano na slici, lagano podignite

najdublju staklenu ploču (1) u pravcu „A“ i izvucite je u

pravcu „B“.

Ako je vaš proizvod opremljen unutrašnjom staklenom pločom:

Povucite spojne elemente držača stakla na sredini, kao što je ilustrovano na slici, da ih skinete sa staklenih ploča.



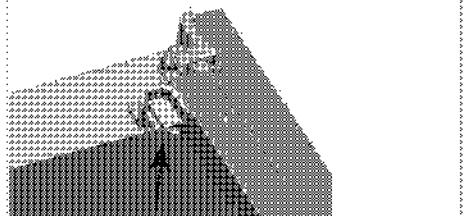
#### 4 Spojni element držača stakla\*

\* (Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Ovaj postupak ponovite za uklanjanje unutrašnje staklene ploče (2). Prvi korak u montiranju vrata je reinstaliranje unutrašnje staklene ploče (2).

Kao što je prikazano na slici, postavite staklenu ploču tako da se umetne u plastični žleb.

**i** U suprotnom, staklena ploča se neće potpuno uglavit i može biti izložena vibracijama i puknuti.



Prilikom instaliranja najdublje staklene ploče (1), uverite se da je štampana strana ploče okrenuta prema unutrašnjoj stakloenoj ploči.

Važno je da se donji uglovi najdublje staklene ploče uglave u plastične žlebove.

**i** U suprotnom, staklena ploča se neće potpuno uglavit i može biti izložena vibracijama i puknuti.

Ne zaboravite da postavite spojne delove držača stakla u njihove otvore.

Na kraju, pritisnite jezičke profila da ih ponovo uglavite u njihove otvore.

## Zamena sijalice u rerni



### OPASNOST:

Pre zamene sijalice u rerni uverite se da je proizvod isključen iz struje i ohladen radi izbegavanja opasnosti od električnog udara. Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!



Sijalica u rerni je specijalna električna sijalica koja je otporna na temperature do 300 °C. Pogledajte Tehničke specifikacije, strana 12 za više detalja. Sijalice za rernu možete nabaviti kod ovlašćenih servisera.



Položaj sijalice može da se razlikuje od položaja na slici.



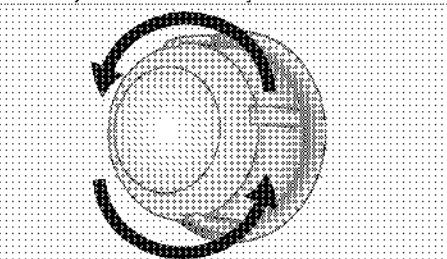
Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije prikladna za osvetljavanje prostorije u domaćinstvu. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da vidi hrani.



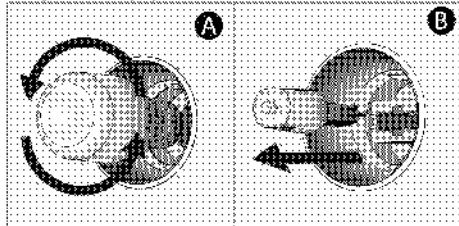
Lampe u ovom uređaju moraju da izdržavaju ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature preko 50 °C.

### Ako vaša rerna ima okruglu sijalicu:

1. Isključite proizvod iz struje.
2. Stakleni poklopac okrećite suprotno smjeru kazaljke na satu da biste je uklonili.



3. Ako je tip lampe u vašoj remi tip (A) kao što je prikazano na slici u nastavku, uklonite je tako što ćete je rotirati kao što je prikazano i zamenite je. Ako je u pitanju tip lampe (B), povucite je i uklonite je kao što je prikazano na slici i zamenite je.



4. Namestite stakleni poklopac.

## **8 Otklanjanje kvarova**

### **Rerna može da ispušta paru za vreme upotrebe.**

- Normalno je da se u toku rada javlja para. >>> *To nije kvar.*

### **Proizvod emitiše metalni zvuk (tuka) tokom zagrevanja i hlađenja.**

- Kada se zagrevaju metalni delovi, može doći do njihovog širenja i izvešnjog šuma. >>> *To nije kvar.*

### **Proizvod ne radi.**

- Ostigrač napajanja je pregoreo ili je reagovao. >>> Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.
- Proizvod nije priključen na (uzemljenu) utičnicu. >>> Proverite utikač.

### **Sijalica u remi ne radi.**

- Sijalica u remi je u kvaru. >>> Zamenite sijalicu u remi.
- Nema struje. >>> Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.

### **Rerna ne greje.**

- Funkcija i/ili temperatura nisu podešeni. >>> Podesite funkciju i temperaturu pomoću obrtnog dugmeta/tastera za izbor funkcije i/ili temperature.
- Nema struje. >>> Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.

### **Nema varnice za paljenje.**

- Nema struje. >>> Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima.

### **Nema plina.**

- Glavna slavina za plin je zatvorena. >>> Otvorite slavinu za plin.
- Cev za plin je savijena. >>> Pravilno instalirajte cev za plin.

### **Gorionici ne gore pravilno ili ne gore uopšte.**

- Gorionici su prljavi. >>> Očistite delove gorionika.
- Gorionici su mokri. >>> Osušite delove gorionika.
- Poklopac gorionika nije sigurno namešten. >>> Pravilno namestite delove gorionika.
- Slavina za plin je zatvorena. >>> Otvorite slavinu za plin.
- Plinska boca je prazna (kada se koristi LPG). >>> Zamenite plinsku bocu.



Posavetujte se sa ovlašćenim serviserom ili distributerom na mestu kupovine proizvoda ukoliko ne možete da rešite problem i pored primene navedenih uputstava. Nikad ne pokušavajte sami da popravite neispravan proizvod.